

Revista de **Filología Alemana**

ISSN: 1133-0406

<http://dx.doi.org/10.5209/rfal.78421>EDICIONES
COMPLUTENSE

Maldonado-Alemán, Manuel (coord.): *Historia, espacio y memoria en la narrativa actual en lengua alemana*. Madrid: Síntesis 2020. 564 pp.

El presente volumen ofrece una recopilación de estudios en torno a la interrelación entre memoria, historia e identidad que han sido elaborados por profesores de Literatura Alemana de diversas universidades españolas. Sus responsables parten de la premisa de que el proceso de reconstruir la historia desde el recuerdo se ve afectado en las naciones que han experimentado cambios sociopolíticos profundos en su pasado reciente, una característica que sin duda es aplicable a los países de habla alemana. En este sentido, el volumen aborda con especial énfasis la representación narrativa de acontecimientos clave del siglo XX como el auge del nacionalsocialismo, la Segunda Guerra Mundial, la coexistencia de las dos Alemanias y las repercusiones de la caída del muro de Berlín y la reunificación: momentos, en definitiva, que exigen una reflexión sobre la identidad nacional e individual que permite a su vez tanto reafirmar como cuestionar las visiones de la historia vigentes. En consecuencia, el interés de esta propuesta trasciende el campo de la germanística al plantear el ámbito germanoparlante como un ejemplo paradigmático del fenómeno descrito con anterioridad, el cual es en todo caso extrapolable a otras muchas regiones.

Del mismo modo, la condición actual de los países de habla alemana como centros de inmigración, en los que confluyen numerosas etnias e identidades, los convierte en una buena muestra de los procesos de transculturación que acontecen en el presente. Desde la consideración de las sociedades contemporáneas como el fruto de una intensa hibridación cultural que desdibuja las fronteras territoriales y los límites nacionales, hoy más que nunca es pertinente hablar de nuevas formaciones culturales y escenarios transnacionales en los que la oposición binaria entre el yo y el otro cede el paso a modelos identitarios complejos caracterizados por la pluralidad, la diseminación o la desterritorialización. En este contexto, una panorámica tan amplia de la narrativa moderna en lengua alemana como la que se ofrece en esta recopilación supone también un excelente punto de partida para analizar dicho fenómeno a nivel global o desde una perspectiva comparada.

En cualquier caso, el estudio introductorio firmado por Manuel Maldonado-Alemán es una lectura obligada para todo aquel interesado en los planteamientos teóricos de este volumen, desde sus conceptos fundamentales hasta las nuevas tendencias de investigación en la materia. Nociones como las de memoria individual colectiva, comunicativa y cultural (así como la intersección entre memoria y espacio) o las de transculturalidad, transdiferencia o heterotopía son expuestas con concisión y claridad suficientes como para orientar a los recién llegados a este campo

de estudio. Tras esta primera aproximación teórica, la introducción ofrece un repaso de la narrativa actual en lengua alemana distinguiendo tres variedades diferentes: la narrativa de la memoria y el recuerdo, la nueva narrativa de viajes y la narrativa transcultural.

Es precisamente esta tipología la que se ha tomado como base para los tres bloques teóricos en los que se divide el volumen, una decisión que sin duda aporta claridad y coherencia al conjunto. El primero de ellos, “Historia y memoria”, es también el más extenso, pues está dedicado a la literatura en la que el pasado histórico se reconstruye a partir del recuerdo. El nada desdeñable corpus de obras analizadas incluye novelas de Uwe Timm, Arno Geiger, Julia Franck, Friedrich Christian Delius o Nicki Pawlow, entre muchos otros: se trata, por tanto, de una selección de gran actualidad, ya que ninguno de los títulos escogidos ha cumplido aún los veinte años desde el momento de su publicación. Este hecho confiere un doble valor a unos estudios que, pese a referirse a autores de gran relevancia e interés, y en ocasiones incluso bien conocidos entre el gran público, vienen a llenar un vacío académico propiciado por lo novedoso de su objeto de análisis. Por lo demás, y esto es aplicable también al resto de secciones del libro, este compendio de autores resultará de gran utilidad al investigador interesado en acercarse a la narrativa alemana contemporánea.

La segunda sección, titulada “Espacio, tiempo y memoria”, se ocupa de obras en las que los recuerdos se proyectan sobre espacios y lugares. Es el caso, por ejemplo, de la recreación que Christoph Ransmayr realiza en algunas de sus novelas de los escenarios recorridos en sus viajes reales e imaginarios, pero también de la ambivalencia con la que Viola Roggenkamp trata los recuerdos que suscitan los lugares en su obra, o de la caracterización de la República Democrática Alemana que Uwe Tellkamp realiza en *Der Turm* (2008) mediante la configuración de los espacios públicos y privados. Por último, el tercer bloque recoge las aportaciones sobre obras cuya acción transcurre en escenarios transculturales, que se caracterizan por la disolución de los límites nacionales, culturales y territoriales. Las experiencias de un escritor turco-alemán como Yadé Kara, de la nacida en Bratislava Irena Brežná, de la emigrante húngara Terézia Mora y de Catalin Dorian Floriescu, oriundo de Timisoara, remiten (como indica el título de la sección) a una memoria híbrida fundamentada en la itinerancia y la pluralidad.

En conjunto, la alta calidad de los estudios recopilados, su actualidad, su evidente vocación transnacional y su excelente armazón teórico convierten este volumen en una herramienta de trabajo casi indispensable tanto para iniciarse como para profundizar en los campos de la literatura alemana contemporánea y de la investigación en torno a la memoria.

Alejandro López Lizana
Universidad Complutense de Madrid
alelop02@ucm.es